

## APPENDICE al manuale tecnico

# Guida alla configurazione dei Centralini IP

In questa guida sono indicate tutte le istruzioni per un corretto utilizzo di Blue's Professional con alcuni centralini che utilizzano una modalità di collegamento diversa da quella standard seriale (RS-232).

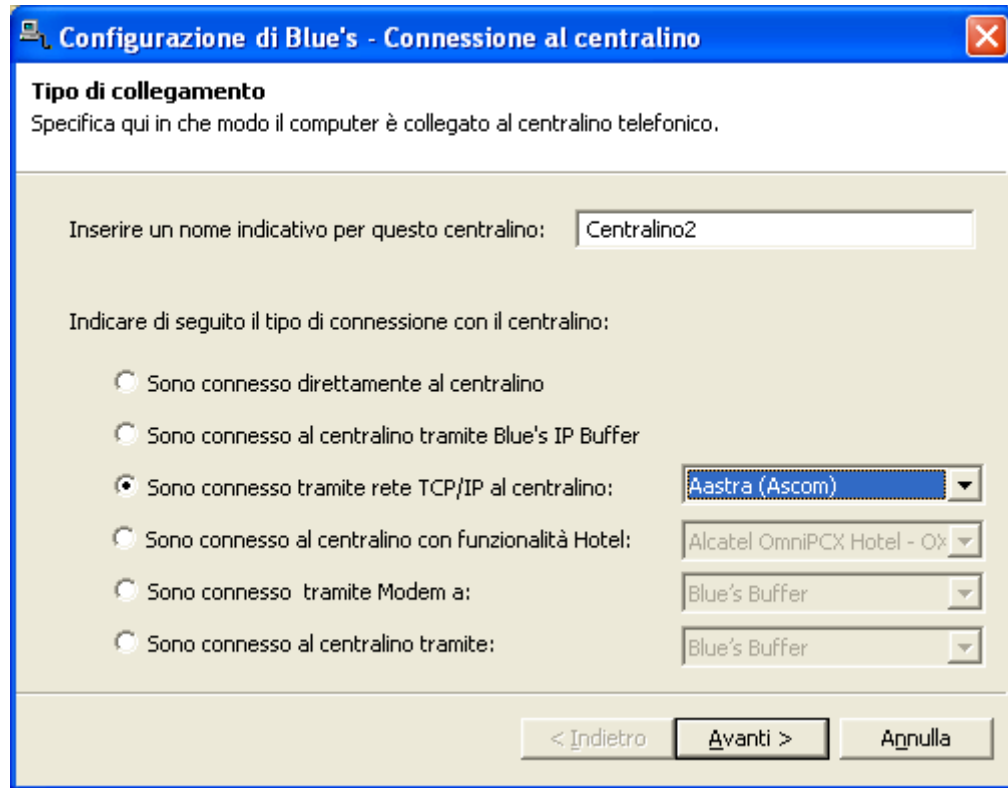
La maggior parte di essi utilizza la rete Ethernet (protocollo IP) e ha bisogno di specifici parametri da impostare.

## Modelli compatibili:

I modelli compatibili sono riportati di seguito, alcuni raggruppati in famiglie di prodotti. La lista è aggiornata a maggio 2006. Si consiglia di scaricare da [www.telcen.it](http://www.telcen.it) l'ultimo aggiornamento:

1. Aastra
2. Alcatel OXE
3. Asterisk for Wildix
4. Avaya Definity (RDTT), Multivantage
5. Avaya IP Office
7. Elmeg
8. Ericsson MD110
9. Innovaphone
10. Matra Nexspan
11. MediaConverter
12. Mitel
13. Promelit Progetto OpenIP, 128
14. Samsung
15. Selta IO
16. Siemens HiPath 3000, 4000, 5000
17. SwyxWare
18. Teles Switch S50
19. TeleVantage
20. Telnet Client
21. Tenovis
22. 3COM NBX
23. Swyx database (release 6.10)

Il modello "Telnet client" non si riferisce ad un particolare centralino ma a tutti quelli che sono compatibili con una connessione Telnet (vedere in seguito i dettagli).



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Tipo di collegamento**  
Specifica qui in che modo il computer è collegato al centralino telefonico.

Inserire un nome indicativo per questo centralino:

Indicare di seguito il tipo di connessione con il centralino:

Sono connesso direttamente al centralino

Sono connesso al centralino tramite Blue's IP Buffer

Sono connesso tramite rete TCP/IP al centralino:

Sono connesso al centralino con funzionalità Hotel:

Sono connesso tramite Modem a:

Sono connesso al centralino tramite:

< Indietro   Avanti >   Annulla

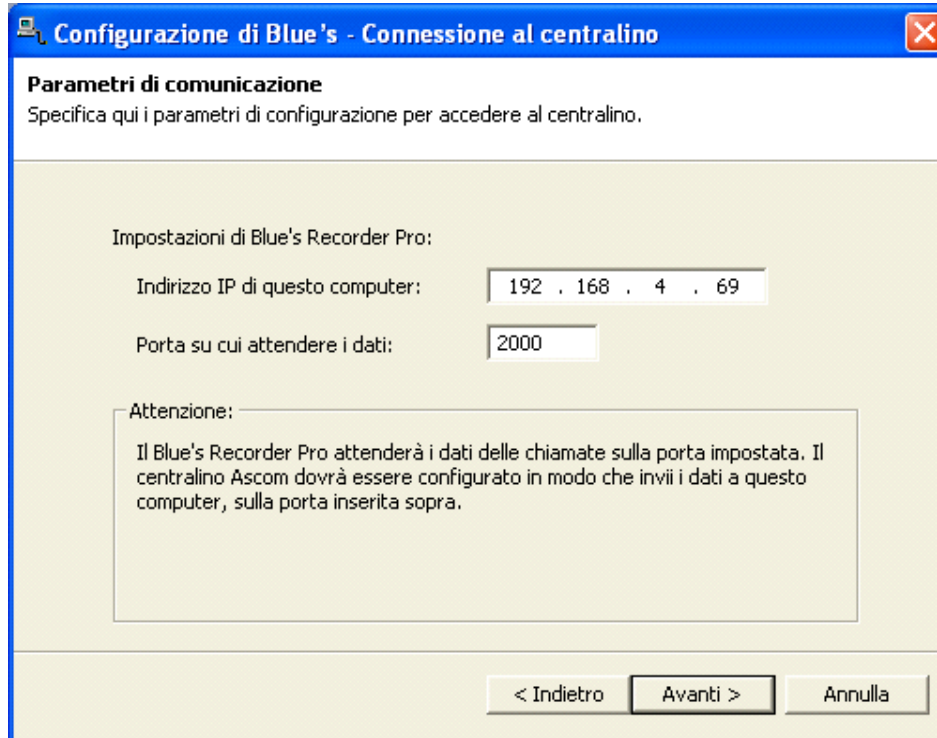
Si accede alla scelta del centralino durante la prima fase della configurazione del programma "Connessione al centralino".

Il programma che si occuperà della ricezione dei dati è **Blue's Recorder Pro**.

Selezionare 'Sono connesso tramite rete TCP/IP al centralino' e scegliere il modello di centralino dall'elenco disponibile.

## Aastra (Ascotel):

I centralini Aastra inviano i dati sulla rete TCP/IP in modalità "Client". In particolare si aspettano un pc server in ascolto su una porta. Prima di procedere alla configurazione del Blue's è necessario impostare sul centralino l'indirizzo e la porta del computer che riceverà i dati (quello dove è installato il Blue's).

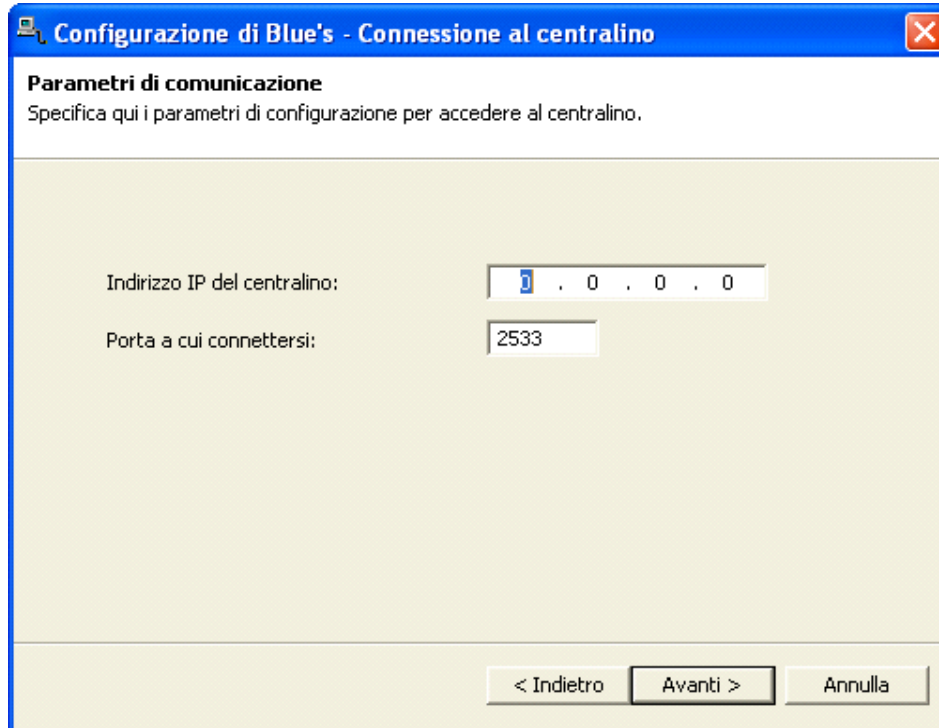


La pagina di configurazione di Blue's richiede che venga immessa la porta su cui attendere i dati delle chiamate.

Al fine di agevolare l'installatore nella fase di configurazione, viene riportato l'indirizzo IP del pc su cui si sta lavorando ed una nota che suggerisce di eseguire prima la configurazione del centralino sopracitata.

## Alcatel OXE:

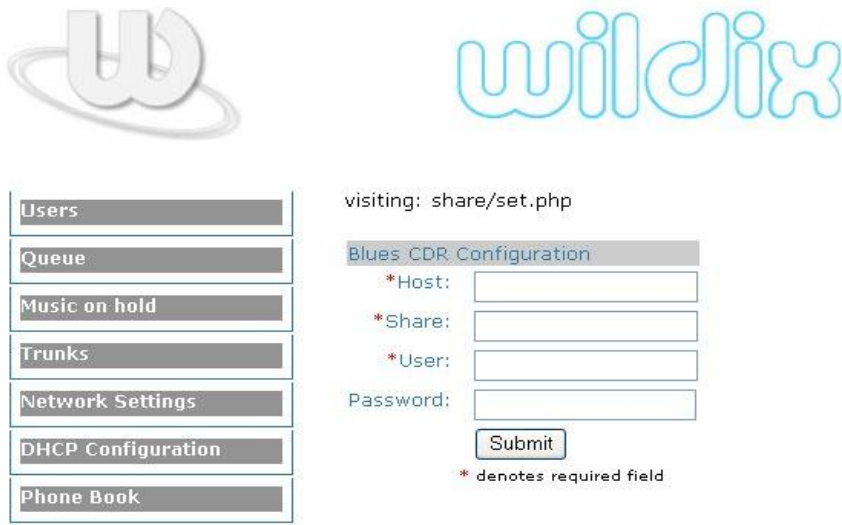
Questo modello di PBX della Alcatel è di semplice configurazione e deve essere abilitato alla documentazione delle telefonate via TCP/IP dal programma di configurazione proprietario.



Nella configurazione del Blue's è sufficiente inserire l'indirizzo IP del centralino e verificare se la porta 2533, predefinita, corrisponde a quella impostata nella configurazione del centralino Alcatel.

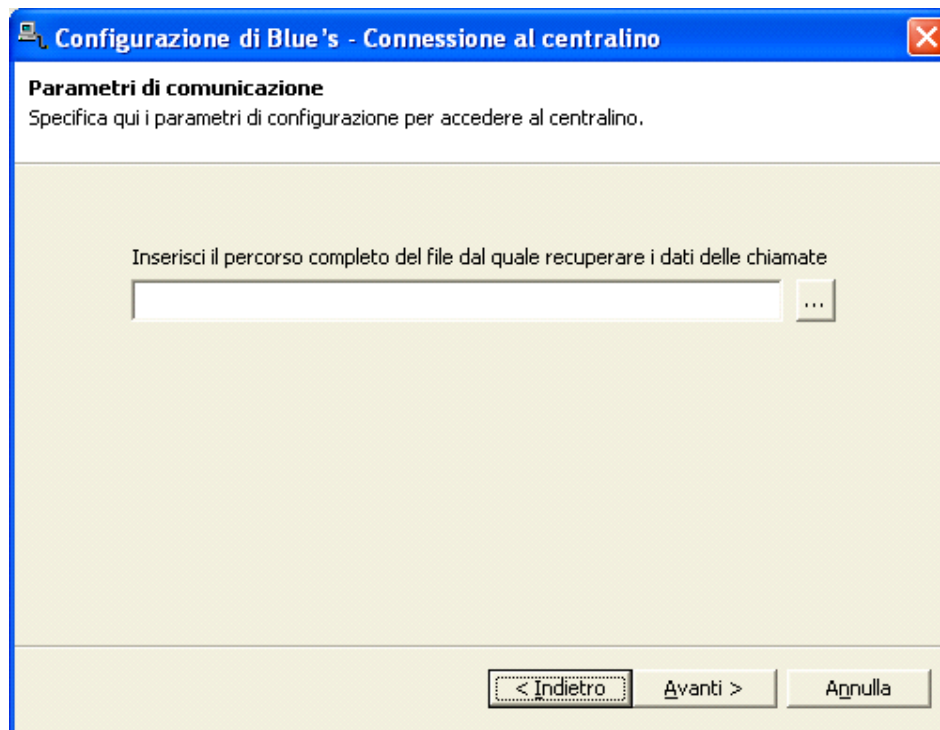
## Asterisk for Wildix:

Questo soluzione si basa su una personalizzazione del centralino Asterisk realizzata da Wildix. Il centralino viene configurato in modo che produca in una cartella condivisa una serie di file contenenti di dati delle chiamate.



Wildix ha realizzato un pannello per la configurazione del centralino in cui viene richiesto:

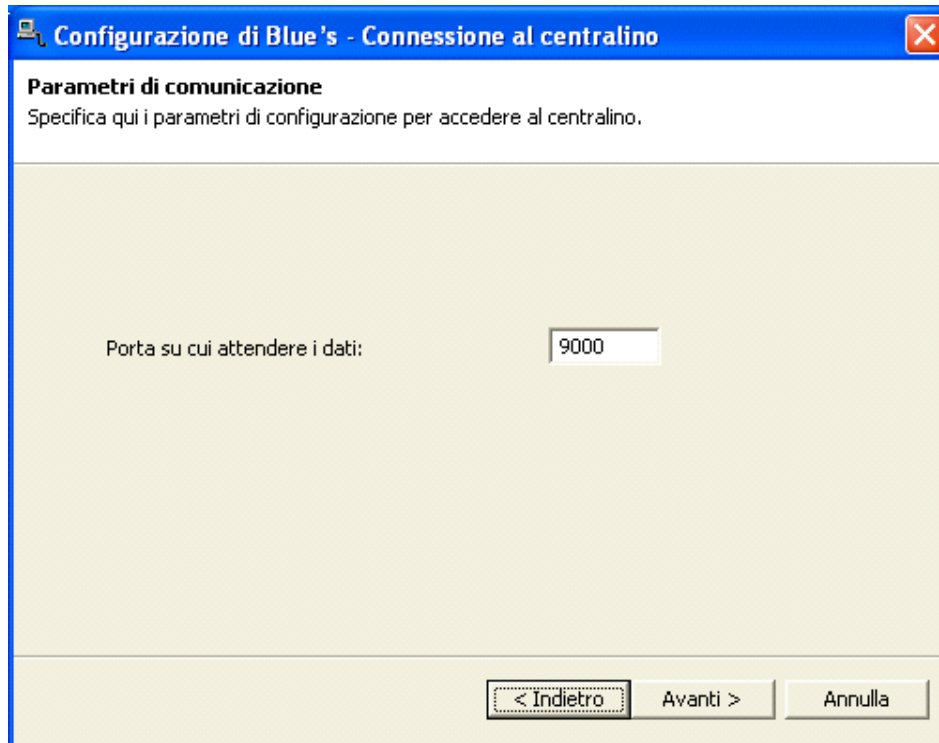
- Host: Indirizzo IP del pc su cui salvare i file delle chiamate
- Share: percorso della directory condivisa
- User: Username per accedere alla directory condivisa
- Password: Password per accedere alla directory condivisa



Per la configurazione di Blue's è necessario creare nella directory condivisa un file dal nome "FileDaAcquire.txt" e nella finestra di configurazione inserire il percorso completo del file appena creato. Blue's Recorder provvederà ad acquisire tutti i file che verranno creati nella directory condivisa.

## Avaya RDTT:

Questo centralino funziona in modalità "client" sulla rete TCP/IP, e significa che si aspetta che un computer nella rete stia in ascolto su una determinata porta. Per questo motivo prima di configurare il Blue's è necessario impostare nella configurazione proprietaria del centralino, l'indirizzo IP e la porta del PC a cui deve spedire i dati di traffico (quello dove è installato il Blue's).



Configurazione di Blue's - Connessione al centralino

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Porta su cui attendere i dati:

< Indietro   Avanti >   Annulla

Per la configurazione del Blue's è sufficiente riportare la porta su cui rimanere in ascolto per l'arrivo dei dati.

## Avaya IP Office

La serie IP Office di Avaya a partire dalla versione 4.0 ha introdotto la possibilità di documentare il traffico via TCP/IP.

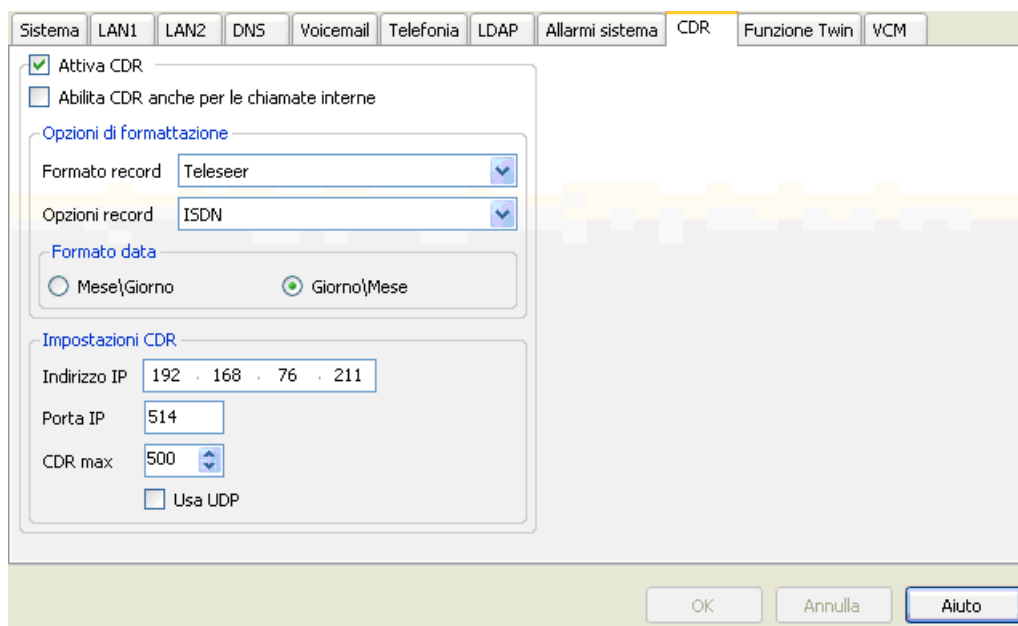
Per tutte le versioni di firmware è comunque possibile, tramite apposito tool fornito da Avaya, generare un file di testo SMDR.csv contenente i dati delle chiamate.

Per tale motivo sono state sviluppate due diverse interfacce di collegamento per Blue's Recorder Pro che permettono di gestire le due modalità di documentazione:

- Avaya IP Office (IP)
- Avaya IP Office (SMDR)

### Avaya IP Office (IP):

Tramite il tool di configurazione del centralino, nella sezione CDR, configurare come nella figura sottostante, avendo cura di inserire nei campi 'Indirizzo IP' e 'Porta IP', l'indirizzo IP del pc su cui è in esecuzione Blue's Recorder Pro ed una porta es. la 514

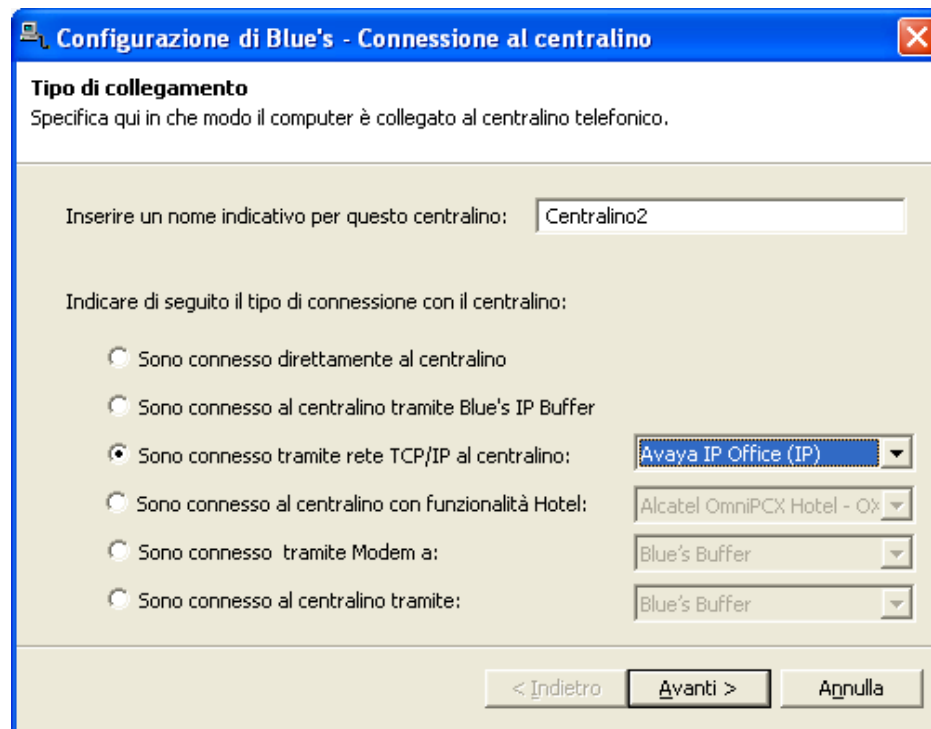


The screenshot shows the 'CDR' configuration window in the Avaya IP Office management tool. The window has several tabs at the top: Sistema, LAN1, LAN2, DNS, Voicemail, Telefonia, LDAP, Allarmi sistema, CDR (selected), Funzione Twin, and VCM. The main content area is divided into several sections:

- Attiva CDR:** A checked checkbox.
- Abilita CDR anche per le chiamate interne:** An unchecked checkbox.
- Opzioni di formattazione:**
  - Formato record:** A dropdown menu set to 'Teleser'.
  - Opzioni record:** A dropdown menu set to 'ISDN'.
- Formato data:** Two radio buttons: 'Mese\Giorno' (unchecked) and 'Giorno\Mese' (checked).
- Impostazioni CDR:**
  - Indirizzo IP:** A text field containing '192 . 168 . 76 . 211'.
  - Porta IP:** A text field containing '514'.
  - CDR max:** A spinner box set to '500'.
  - Usa UDP:** An unchecked checkbox.

At the bottom right of the window are three buttons: 'OK', 'Annulla', and 'Aiuto'.

Per la configurazione di Blue's, nella sezione 'Tipo di collegamento' selezionare 'Avaya IP Office (IP)' come nella figura sottostante



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Tipo di collegamento**  
Specifica qui in che modo il computer è collegato al centralino telefonico.

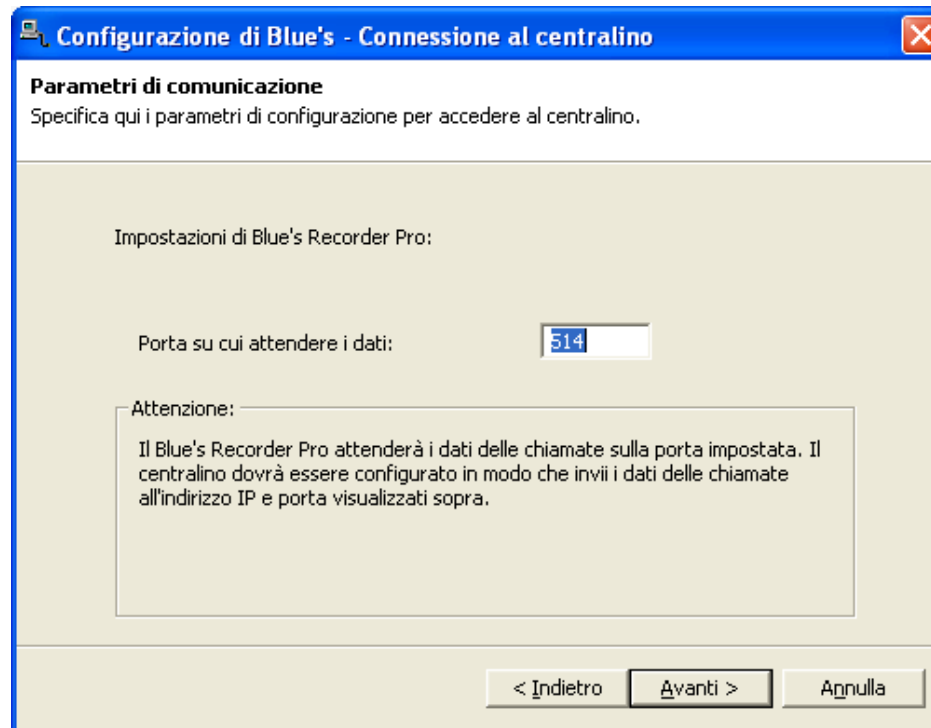
Inserire un nome indicativo per questo centralino:

Indicare di seguito il tipo di connessione con il centralino:

- Sono connesso direttamente al centralino
- Sono connesso al centralino tramite Blue's IP Buffer
- Sono connesso tramite rete TCP/IP al centralino:
- Sono connesso al centralino con funzionalità Hotel:
- Sono connesso tramite Modem a:
- Sono connesso al centralino tramite:

< Indietro   Avanti >   Annulla

E nella pagina successiva inserire la porta di attesa, la stessa usata in fase di configurazione del centralino, ad esempio la 514 come in figura sottostante



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Impostazioni di Blue's Recorder Pro:

Porta su cui attendere i dati:

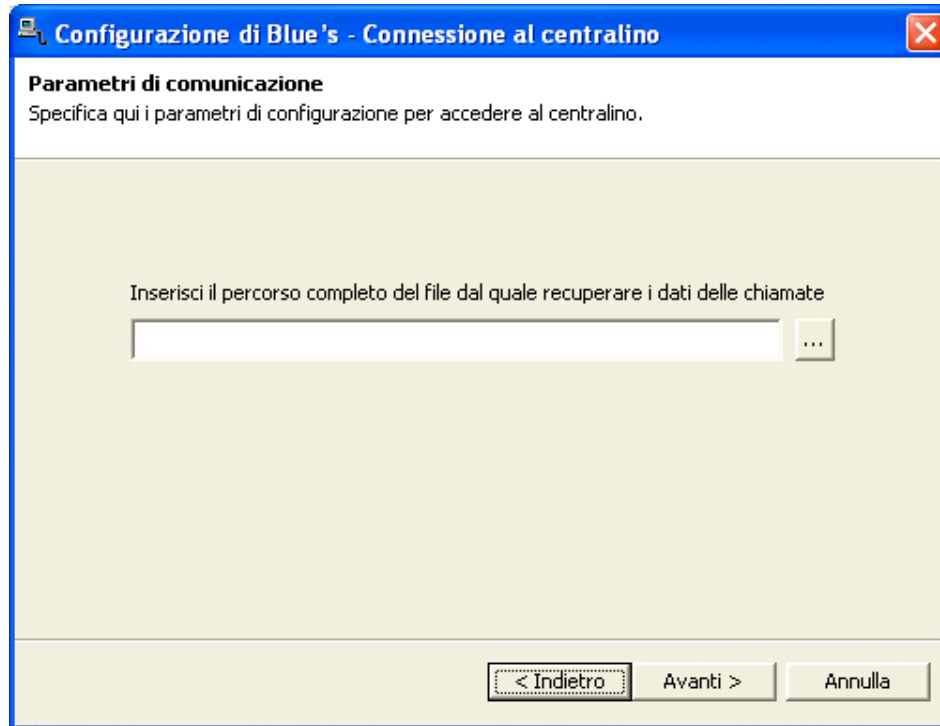
Attenzione:

Il Blue's Recorder Pro attenderà i dati delle chiamate sulla porta impostata. Il centralino dovrà essere configurato in modo che invii i dati delle chiamate all'indirizzo IP e porta visualizzati sopra.

< Indietro   Avanti >   Annulla

## Avaya IP Office (SMDR):

In questa modalità, tramite un apposito tool fornito da Avaya, viene generato un file in formato csv contenente i dati delle chiamate effettuate nel giorno corrente. A fine giornata il file viene rinominato ed il file principale viene ricreato vuoto per contenere i dati del nuovo giorno.



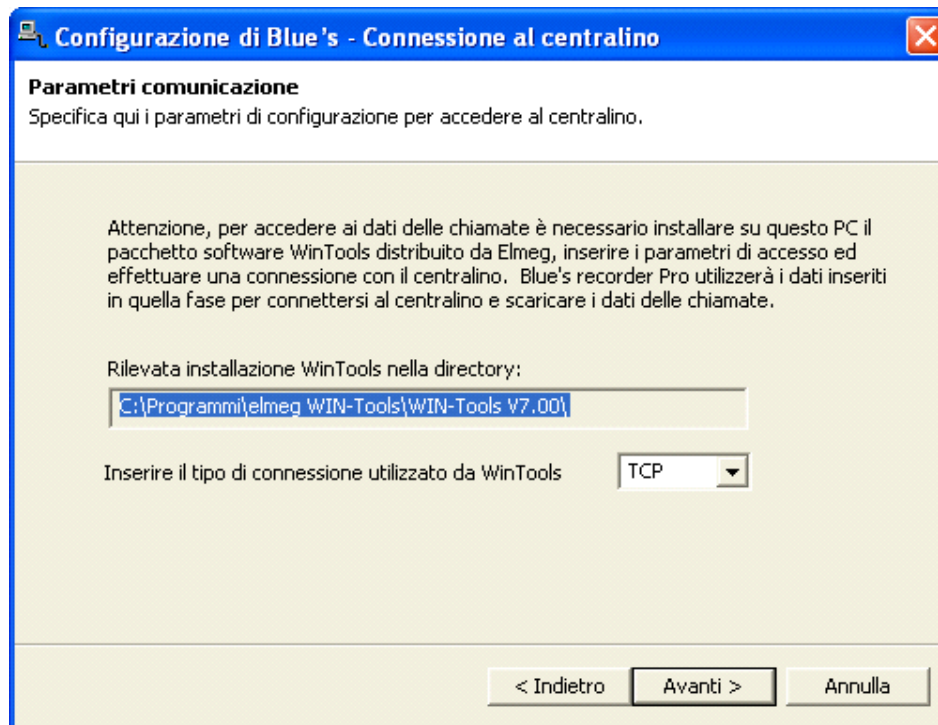
Per la configurazione è sufficiente indicare il file del giorno corrente, tipicamente SMDR.csv. Blue's Recorder Pro provvederà a ricercare nella directory del file anche tutti gli eventuali file dei giorni passati e importerà i dati delle chiamate.

## Elmeg ICT88X:

Questo centralino fornisce un kit proprietario per accedere allo scarico dei dati, **Elmeg WinTools**, ed è necessario installarlo prima di procedere alla configurazione di Blue's.

Il centralino può essere collegato alla rete TCP/IP, oppure tramite la porta USB direttamente al PC. Entrambe queste modalità vengono supportate dal programma WinTools che va opportunamente configurato come da manuale allegato.

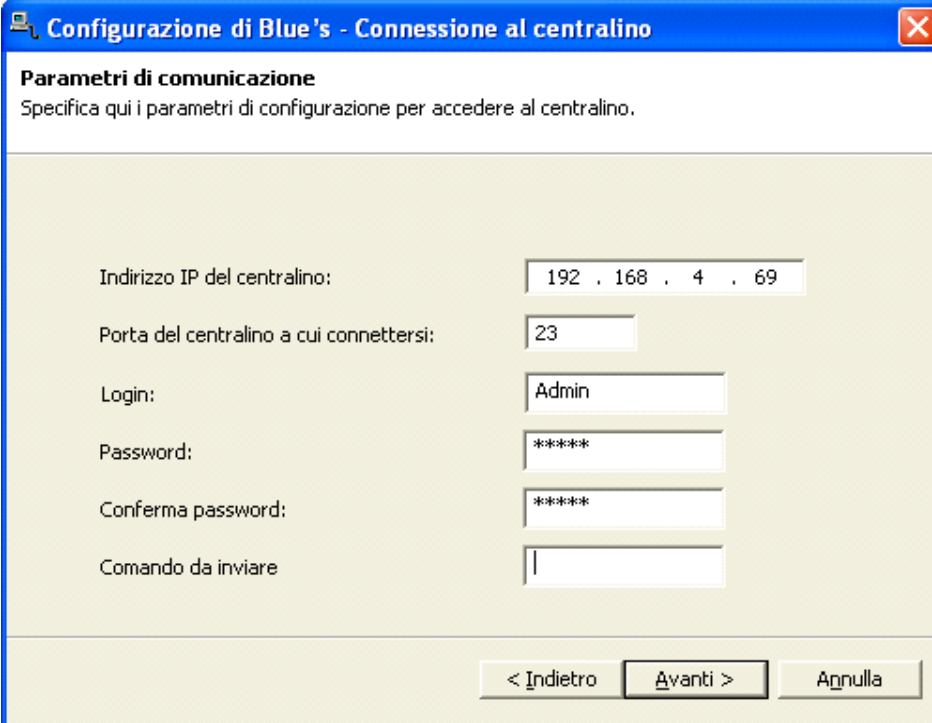
**Importante:** Prima di utilizzare Blue's è necessario collegarsi al centralino tramite il pacchetto WinTools. In questa fase infatti verranno salvati nel registro di Windows i parametri di configurazione per l'accesso al centralino.



In fase di configurazione di Blue's, sarà sufficiente specificare il tipo di collegamento TCP/USB utilizzato nell'ultimo accesso con WinTools.

## Ericsson MD110:

Questo centralino funziona in modalità "Server" e accetta connessioni da un PC via TCP/IP per lo scarico dei dati.



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Indirizzo IP del centralino: 192 . 168 . 4 . 69

Porta del centralino a cui connettersi: 23

Login: Admin

Password: \*\*\*\*\*

Conferma password: \*\*\*\*\*

Comando da inviare: |

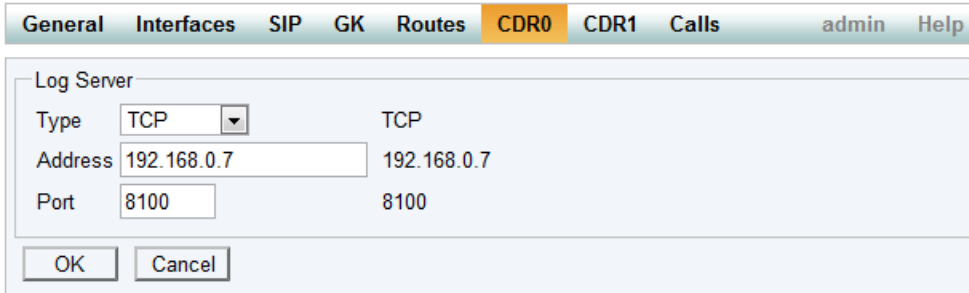
< Indietro   Avanti >   Annulla

La configurazione prevede l'inserimento dell'indirizzo IP del centralino, della porta (solitamente la porta Telnet n°23), e dei dati di accesso e di inizio scaricamento. Questo centralino supporta la connessione con Telnet, e il comando da inviare dopo il login è necessario per far partire lo scarico dei dati.

## Innovaphone Versione 7:

I centralini Innovaphone con firmware maggiore od uguale alla versione 7, dispongono di un buffer interno per la documentazione delle chiamate anche per la modalità TCP, mentre in passato il buffer era attivo soltanto per la modalità http. Per tale motivo è stata realizzata un modulo per la gestione dei CDR via TCP. Sul centralino è necessario accedere alla sezione Gateway-CDR0 (o CDR1) ed impostare come modalità di documentazione TCP, specificando l'indirizzo IP del pc su cui è installato Blues Recorder Pro e la porta a cui inviare i dati.

Nell'esempio sottostante l'indirizzo del pc con il recorder è il 192.168.0.7 e la porta su cui vengono attesi i CDR è la 8100.

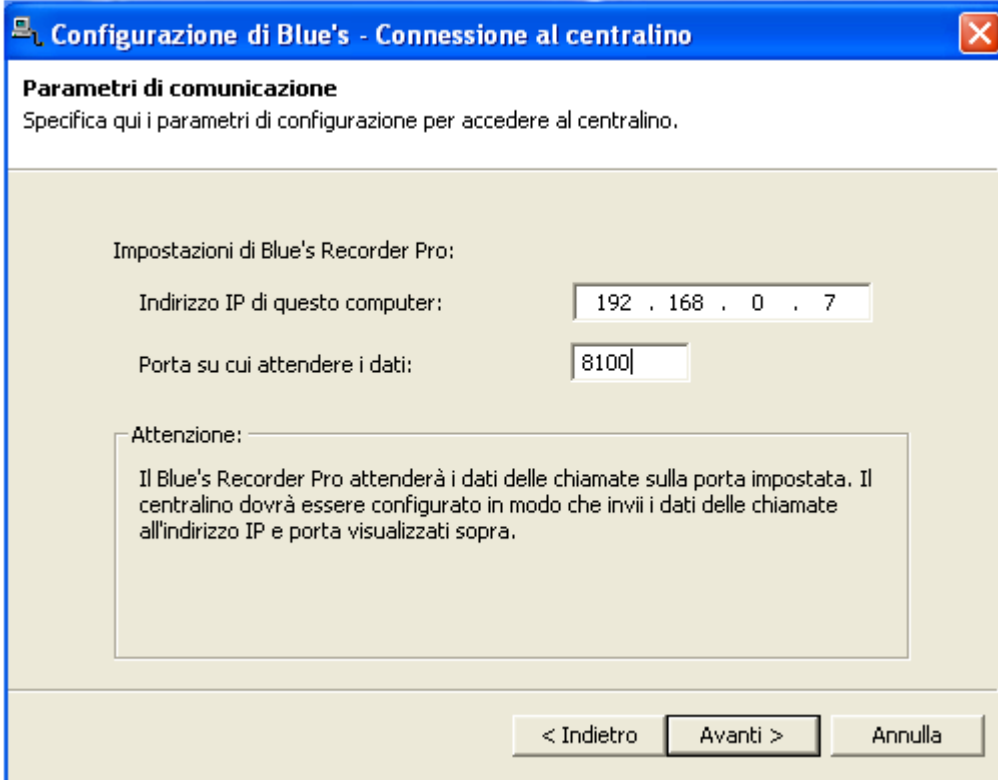


The screenshot shows a configuration window with a menu bar containing 'General', 'Interfaces', 'SIP', 'GK', 'Routes', 'CDR0', 'CDR1', 'Calls', 'admin', and 'Help'. The 'CDR0' tab is selected. Below the menu bar is a 'Log Server' section with the following fields:

Type	TCP	TCP
Address	192.168.0.7	192.168.0.7
Port	8100	8100

At the bottom of the dialog are 'OK' and 'Cancel' buttons.

Per configurare il Blue's Recorder Pro sarà sufficiente selezionare come tipo di centralino 'Innovaphone v7' e nella pagina successiva specificare la porta su cui attendere i CDR.



The screenshot shows a dialog box titled 'Configurazione di Blue's - Connessione al centralino'. It contains the following information:

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Impostazioni di Blue's Recorder Pro:

Indirizzo IP di questo computer:	192 . 168 . 0 . 7
Porta su cui attendere i dati:	8100

Attenzione:  
Il Blue's Recorder Pro attenderà i dati delle chiamate sulla porta impostata. Il centralino dovrà essere configurato in modo che invii i dati delle chiamate all'indirizzo IP e porta visualizzati sopra.

At the bottom of the dialog are three buttons: '< Indietro', 'Avanti >', and 'Annulla'.

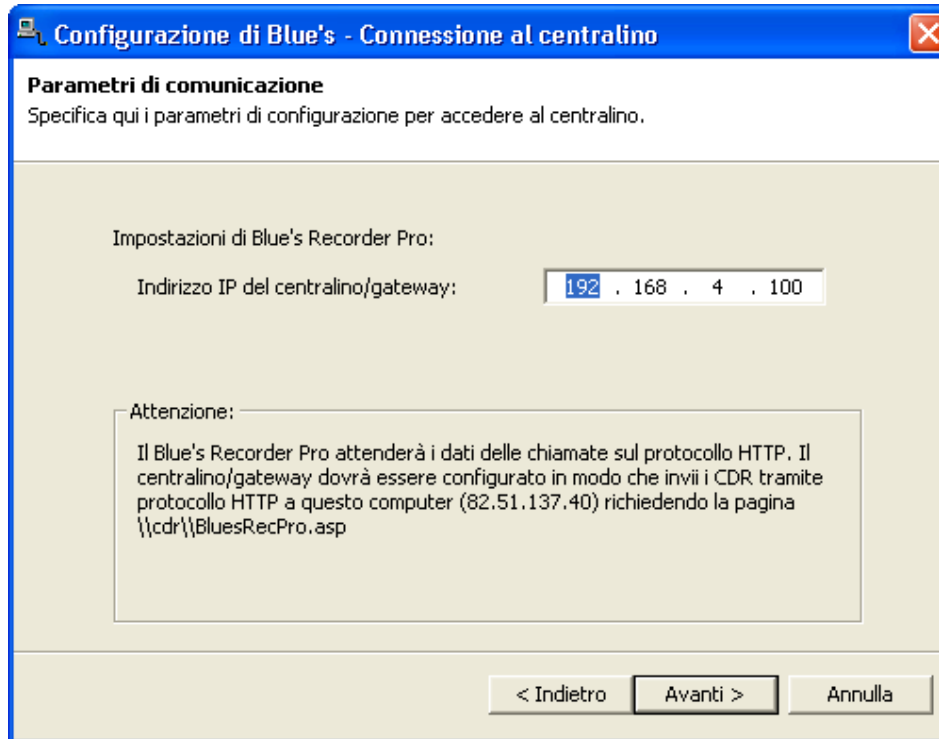
**NOTA:**

ogni centralino dovrà inviare i CDR su una porta diversa dagli altri, in modo che Blue's Recorder Pro possa individuare a quale centralino appartengono.

## Innovaphone:

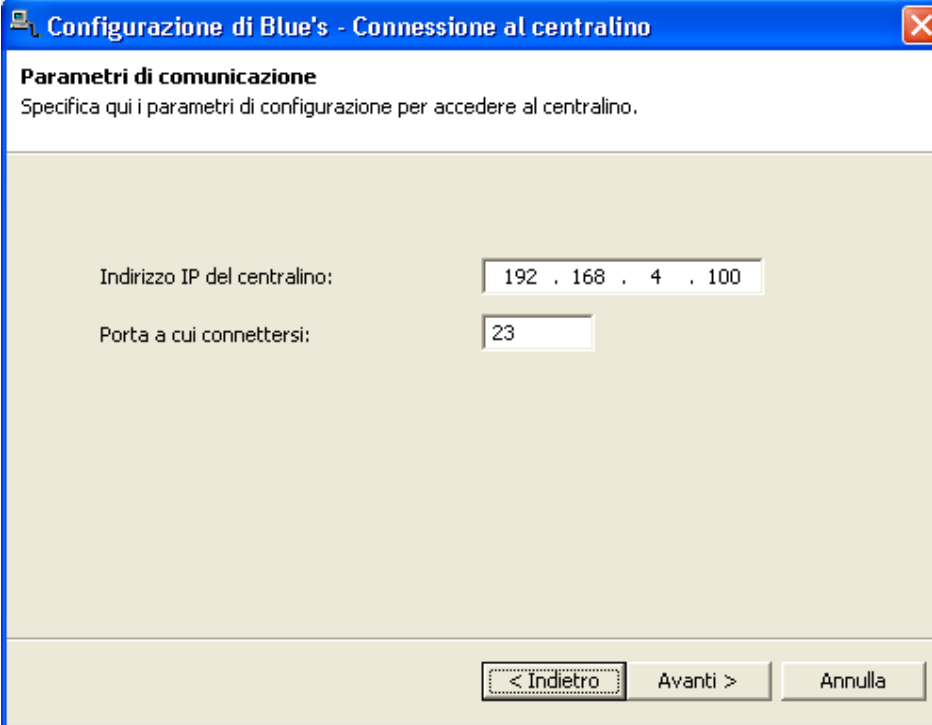
Questi centralini hanno un funzionamento particolare per cui in primo luogo è necessaria un'attenta configurazione del centralino stesso.

E' necessario infatti accedere alla configurazione Web del centralino, abilitare lo scarico dei dati in modalità server **HTTP**, impostare l'IP di richiesta come quello del PC dove è installato Blue's e poi impostare come pagina di richiesta [\\cdr\BluesRecPro.asp](http://cdr\BluesRecPro.asp).



Per la configurazione di Blue's è comunque necessario indicare l'indirizzo IP del centralino.

## Matra NeXspan:



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Indirizzo IP del centralino: 192 . 168 . 4 . 100

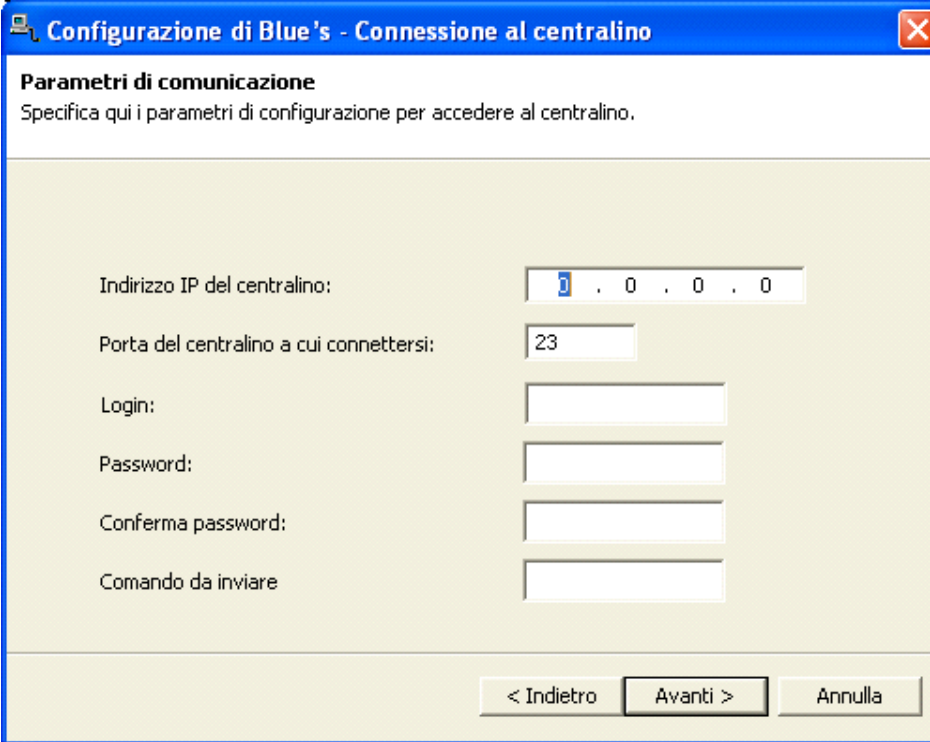
Porta a cui connettersi: 23

< Indietro    Avanti >    Annulla

Il centralino agisce da "server" TCP/IP ed accetta connessioni su una porta per lo scarico dei dati. Indicare IP del centralino e porta abilitata.

## Media Converter:

Media Converter è un particolare dispositivo che si interfaccia fra PC e centralino. L'accesso è compatibile via Telnet e agisce da "Server" che accetta connessioni sulla porta 23.



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Indirizzo IP del centralino:

Porta del centralino a cui connettersi:

Login:

Password:

Conferma password:

Comando da inviare

< Indietro   Avanti >   Annulla

E' necessario specificare IP, porta, utente e password per l'accesso. Inoltre se necessario va specificato il comando che fa iniziare lo scarico dei dati.

## Mitel:

Il centralino Mitel funziona come il dispositivo MediaConverter, agisce da "Server" e i parametri di configurazione sono gli stessi.

## Promelit Progetto Open IP, Progetto 128:

Questa categoria di centralini Promelit permette il collegamento sia seriale che tramite la rete TCP/IP. La scheda di configurazione di Blue's permette di specificare entrambe le modalità. Per la modalità seriale sono già presenti i parametri predefiniti per la connessione, mentre per la modalità di rete è necessario indicare almeno l'indirizzo IP. Il centralino agisce da "Server" in ascolto sulla porta 23.

**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri comunicazione**  
Specifica qui in dettaglio i parametri di comunicazione con il dispositivo scelto.

Sono connesso al centralino tramite seriale

Porta di comunicazione: COM1

Velocità di connessione: 19200

Bit di dati: 8

Parità: Nessuna

Bit di stop: 2

Handshake: Nessuno

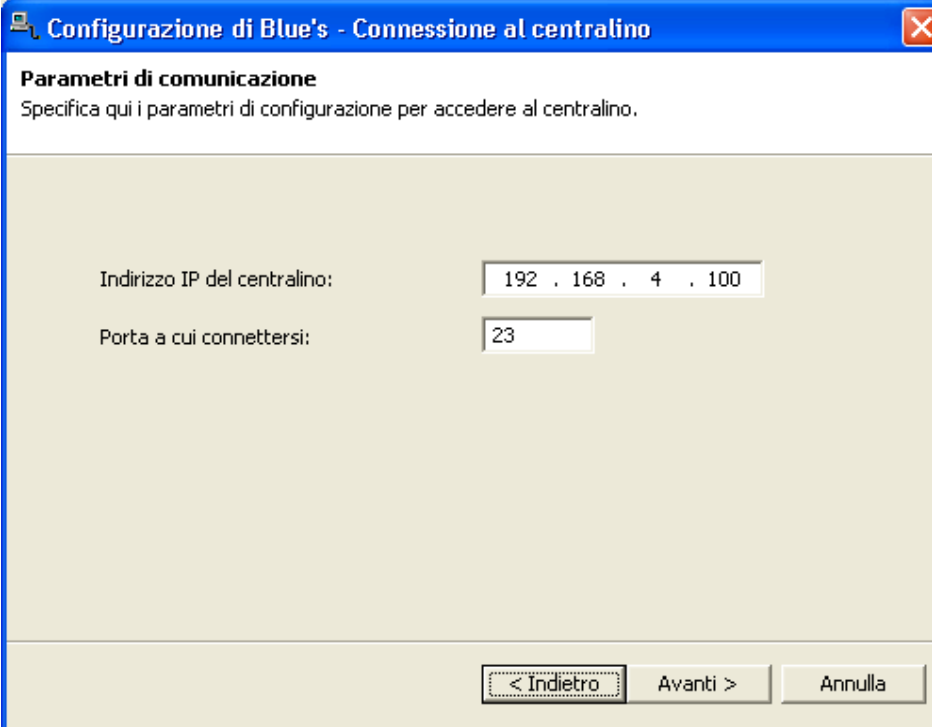
Sono connesso al centralino tramite TCP/IP

Indirizzo IP: 0 . 0 . 0 . 0    Porta: 23

< Indietro    Avanti >    Annulla

## Samsung:

Questi centralini agiscono da "Server" TCP/IP e accettano connessioni in ingresso sulla porta impostata.



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Indirizzo IP del centralino:

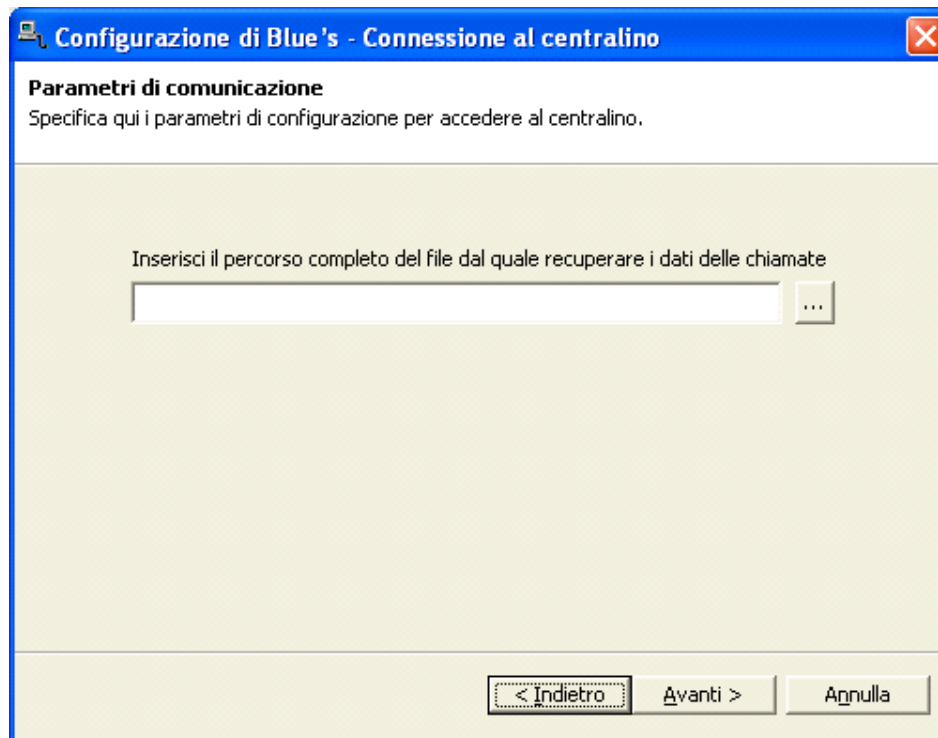
Porta a cui connettersi:

< Indietro    Avanti >    Annulla

E' sufficiente indicare l'IP del centralino e la porta.

## Selta IO:

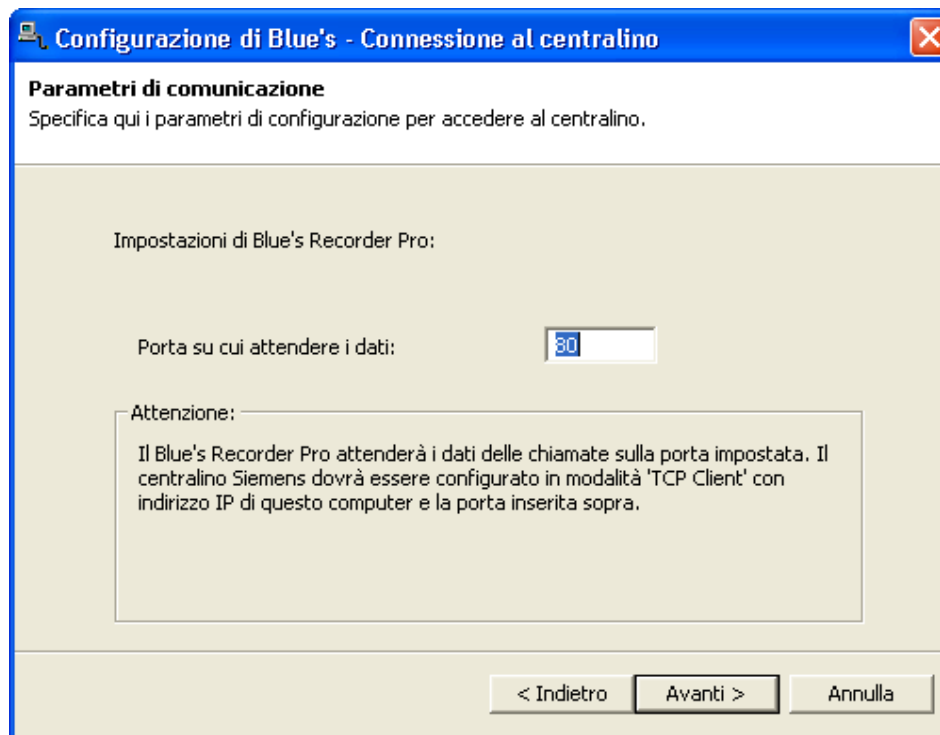
La serie Selta Instant Office si differenzia per il fatto che non invia dati direttamente ad un computer ma scrive uno o più file visibili nella rete come se fosse un PC con una cartella condivisa.



Per la configurazione è sufficiente indicare uno dei file che il centralino ha generato (Blue's Recorder Pro riconoscerà gli altri automaticamente).

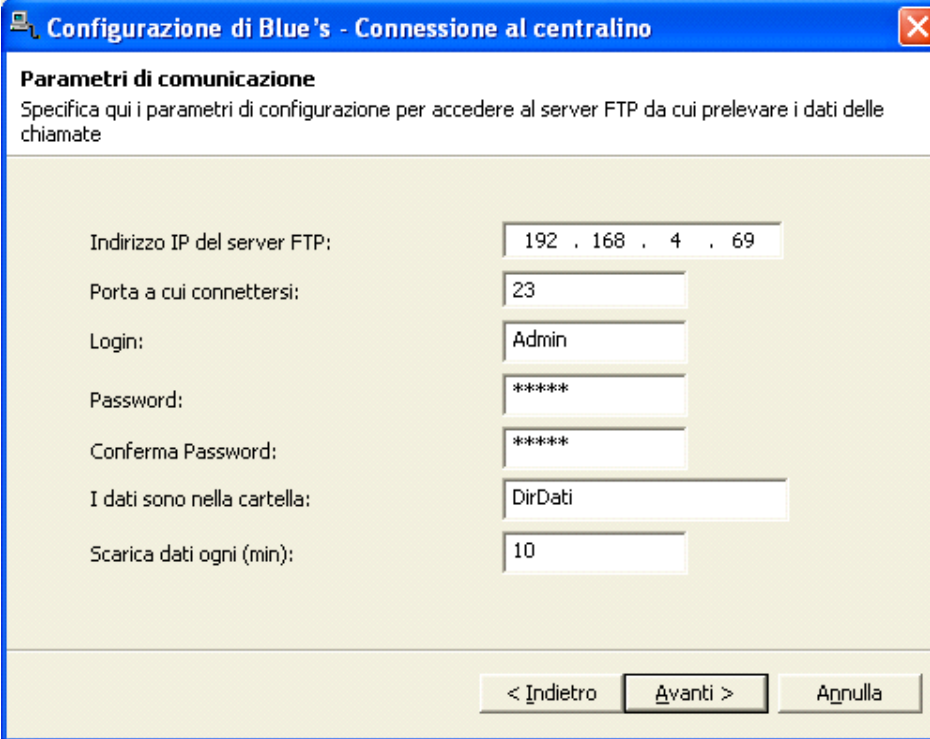
## Siemens Hipath 3000:

Questo centralino agisce in modalità "Client" e necessita di essere correttamente configurato prima di passare alla configurazione di Blue's. Impostare il centralino in modalità 'TCP Client' e impostare l'indirizzo IP del computer dove è installato Blue's. Inoltre è necessario indicare una porta (es. la 2000).



Successivamente passare alla configurazione del Blue's e impostare la porta scelta precedentemente.

## Siemens Hipath 4000:



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al server FTP da cui prelevare i dati delle chiamate

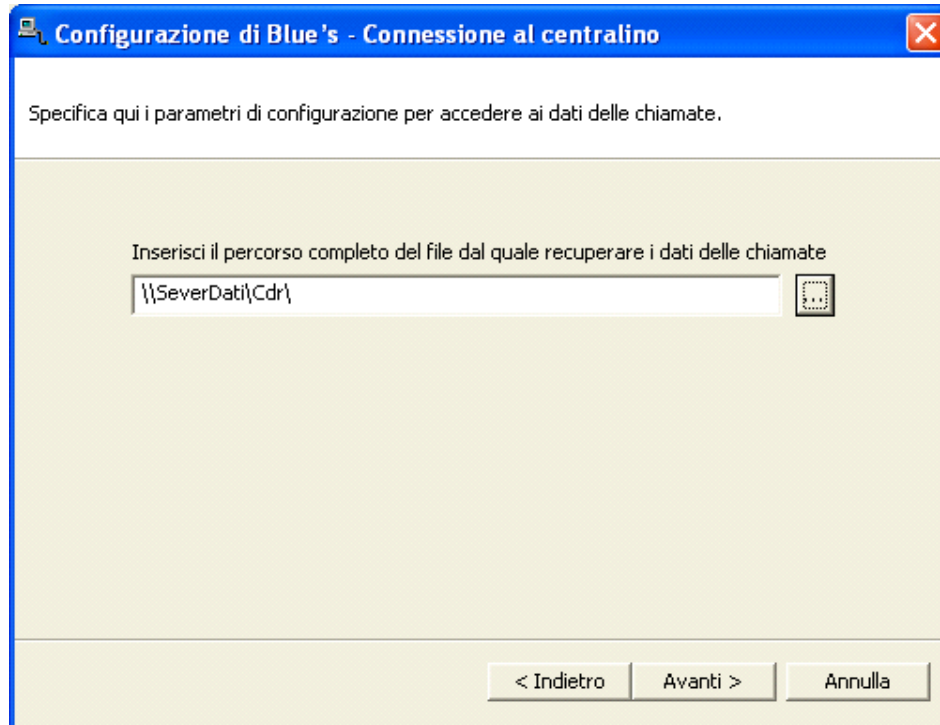
Indirizzo IP del server FTP:	192 . 168 . 4 . 69
Porta a cui connettersi:	23
Login:	Admin
Password:	*****
Conferma Password:	*****
I dati sono nella cartella:	DirDati
Scarica dati ogni (min):	10

< Indietro   Avanti >   Annulla

Questo modello di Siemens agisce come "Server FTP" e necessita di una serie di parametri per la configurazione. L'indirizzo IP e la porta (la 21 predefinita). L'utente e la password con cui accedere e la cartella in cui risiedono i file dei dati. Infine si specifica ogni quanti minuti scaricare i dati.

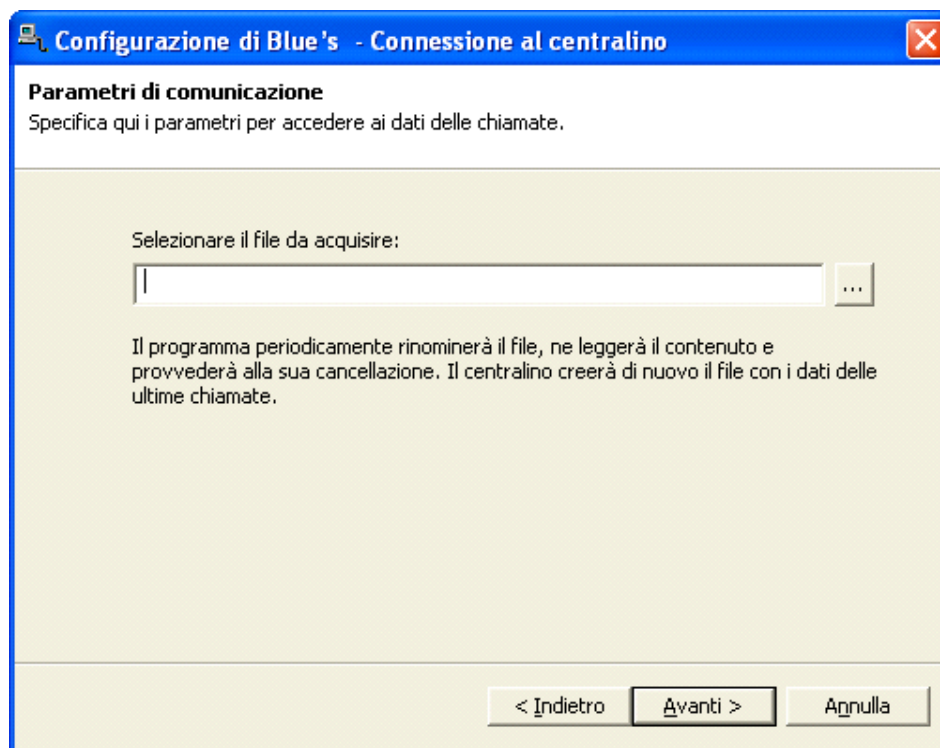
## Siemens Hipath 5000:

A differenza del precedente, questo modello pubblica i file su una cartella di rete ed è quindi sufficiente indicare uno dei file prodotti.



## SwyxWare:

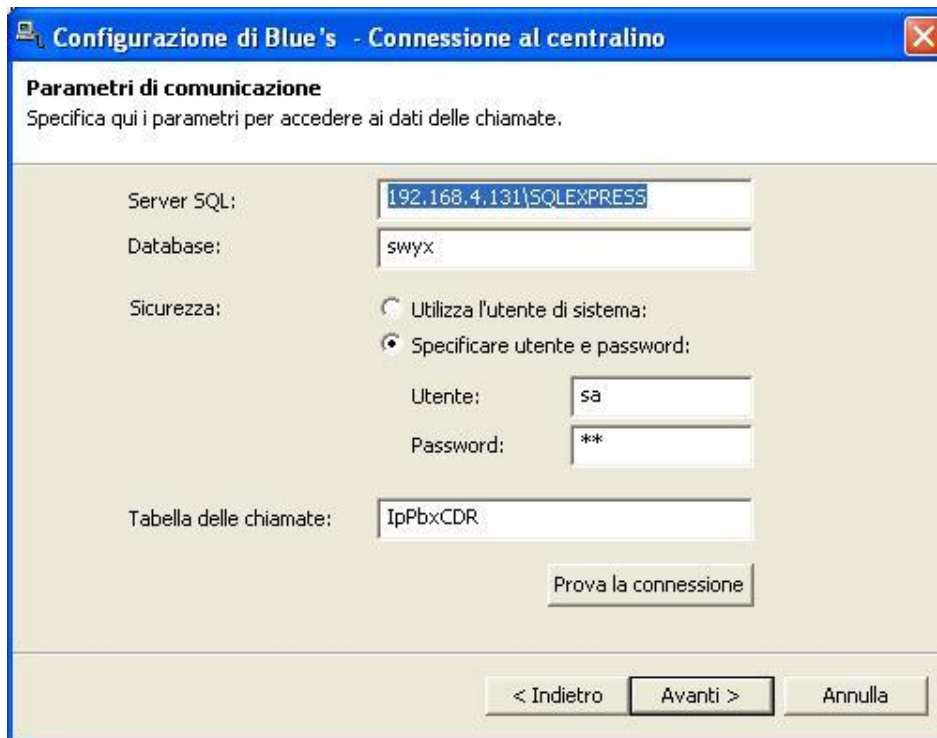
Questo centralino produce un file in una cartella di rete. Il Blue's Recorder Pro importa i dati e poi cancella il file. In questo modo il centralino ne crea uno nuovo.



E' sufficiente indicare dove si trova il file dei dati da importare.

## Swyx database (release 6.10):

Questo modello di centralino scrive i suoi dati all'interno di un database Microsoft SQL Server. In particolare le chiamate vengono salvate in una singola tabella ed ogni record è identificato da un numero identificatore univoco nella colonna **CallID**. La configurazione richiede tutti i parametri per la connessione ad un database SQL Server.



Nell'esempio riportato sopra viene indicato come server l'indirizzo IP del PC con SQL Server installato, con un suffisso /SQLEXPRESS nel caso in cui la versione di database installata sia quella Express.

Si consiglia di premere il tasto 'Prova la connessione' per verificare la correttezza dei dati inseriti.

## TeleVantage:

Questo centralino agisce da "Server" TCP/IP ed è quindi sufficiente specificare indirizzo IP e porta del centralino a cui connettersi.

**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

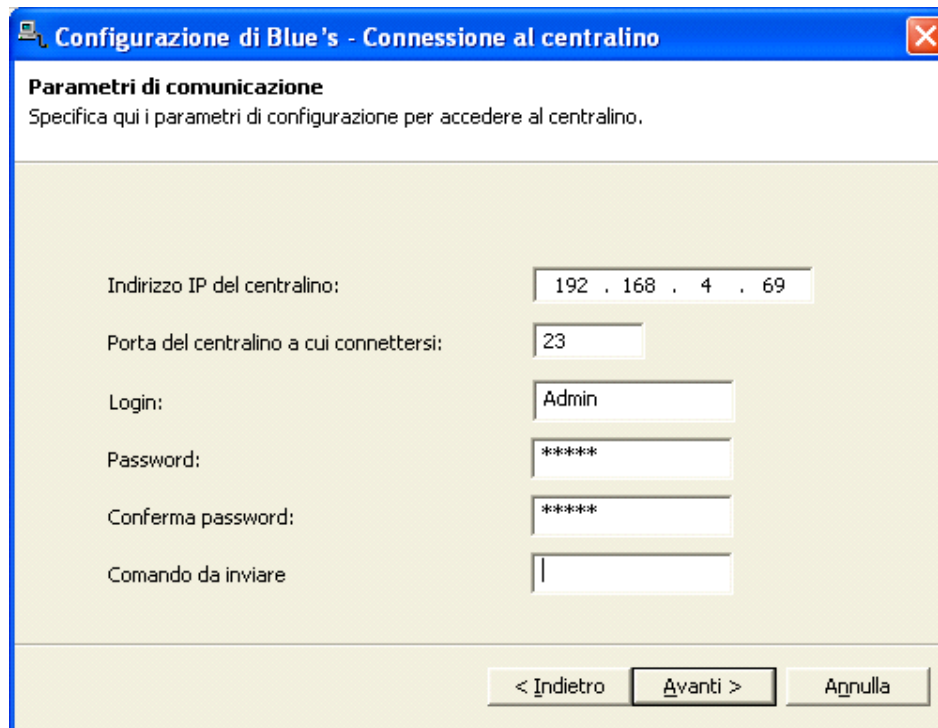
**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Indirizzo IP del server SMDR:

Porta a cui connettersi:

## Telnet Client:

Questa configurazione non si riferisce ad un centralino in particolare ma a tutti quei dispositivi a cui ci si può connettere tramite Telnet.



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Indirizzo IP del centralino: 192 . 168 . 4 . 69

Porta del centralino a cui connettersi: 23

Login: Admin

Password: \*\*\*\*\*

Conferma password: \*\*\*\*\*

Comando da inviare

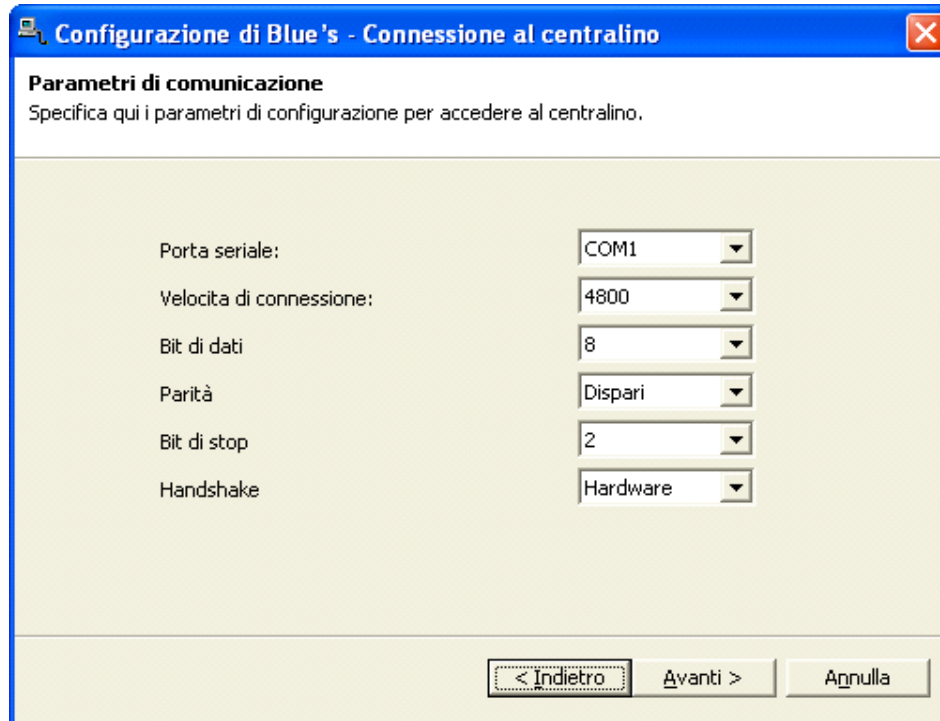
< Indietro   Avanti >   Annulla

Solitamente in una connessione Telnet è necessario specificare IP del dispositivo, porta (solitamente la 23), utente e password per accedere alla console dei comandi. A questo punto con un comando si dà inizio al trasferimento dei dati. Se il centralino non necessita di Login, Password o comando di scarico dei dati sarà sufficiente non inserire alcun valore negli appositi campi.

## Tenovis:

Questo centralino prevede la connessione via seriale con un protocollo particolare. Per accedere allo scarico dei dati quindi non è sufficiente la modalità standard di collegamento seriale prevista in Blue's.

La configurazione comunque rispecchia tutti i parametri standard per la comunicazione RS-232. I valori sono preimpostati a quelli predefiniti per il Tenovis.



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

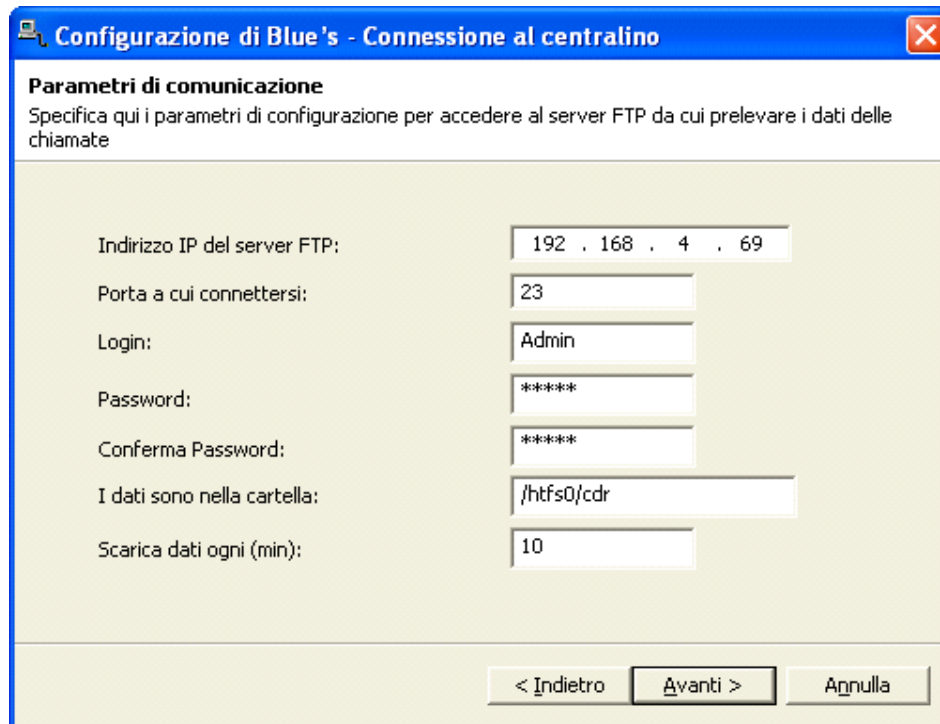
**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al centralino.

Porta seriale:	COM1
Velocità di connessione:	4800
Bit di dati	8
Parità	Dispari
Bit di stop	2
Handshake	Hardware

< Indietro    Avanti >    Annulla

### 3COM NBX:

Questo modello di centralino agisce come "Server FTP" e necessita di una serie di parametri per la configurazione. L'indirizzo IP e la porta (la 21 predefinita). L'utente e la password con cui accedere e la cartella in cui risiedono i file dei dati (impostata al valore predefinito 3COM). Infine si specifica ogni quanti minuti scaricare i dati.



**Configurazione di Blue's - Connessione al centralino**

**Parametri di comunicazione**  
Specifica qui i parametri di configurazione per accedere al server FTP da cui prelevare i dati delle chiamate

Indirizzo IP del server FTP:	192 . 168 . 4 . 69
Porta a cui connettersi:	23
Login:	Admin
Password:	*****
Conferma Password:	*****
I dati sono nella cartella:	/htfs0/cdr
Scarica dati ogni (min):	10

< Indietro    Avanti >    Annulla